

1. Record Nr.	UNINA9910828096803321
Titolo	Pragmatic markers in contrast // edited by Karin Aijmer, Anne-Marie Simon-Vandenberg
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Boston ; ; London, : Elsevier, 2006
ISBN	1-281-05014-8 9786611050146 0-08-048029-2
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (269 p.)
Collana	Studies in pragmatics ; ; 2
Altri autori (Persone)	AijmerKarin Simon-VandenbergA. M
Disciplina	401.41
Soggetti	Discourse markers Contrastive linguistics
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	Introduction, K. Aijmer, A-M. Simon-Vandenberg -- The Function of Adverbial Connectors in Second Initial Position in English and Swedish, B. Altenberg -- The English Pragmatic Marker surely and its Functional Counterparts in Spanish, A. Downing -- Polysemy Patterns in Contrast: The Case of Dutch 'toch' and German 'doch', A. Foolen -- On the Universality of Discourse Markers, B. Fraser -- "Not now" - on Non-Correspondence between the Cognate Adverbs now and na, H. Hasselgard -- How Well can well be Translated? On the English Discourse Particle well and its Correspondences in Norwegian and German, S. Johansson -- Contrastive Analysis of Adversative Relational Markers, Using Comparable Corpora, D.M. Lewis -- The Spanish Discourse Markers. o sea and pues and their English Correspondences, A-B. Stenstrom -- Aspectual Particles in some European Languages, W. Vandeweghe -- Dialogistic Positions and Anticipated Audiences a Framework for Stylistic Comparisons, P. R. R. White, M. Sano -- Vraiment and really in Contrast. When Truth and Reality Meet, D. Willems, A. Demol -- Constructions in Cross-Language Research. Verbs as Pragmatic Particles in Solv, J-O. Ostman.
Sommario/riassunto	Building on the first volume in the Studies in Pragmatics series which

clearly set out the differences and similarities in approaches to discourse markers, *Pragmatic Markers in Contrast* continues the debate through offering a unique and thorough examination of the methods and theories for studying pragmatic markers cross-linguistically. As a result of internationalisation and new developments in linguistics there has been an increasing interest in cross-linguistic studies. Aijmer and Simon-Vandenberghe have assembled experts in this field to explore the comparison of pragmatic markers across languages in order to offer important insights into the similarities and differences between languages. Contrastive studies can also shed more light on the pragmatic and discourse functions that pragmatic markers fulfil in the languages compared. Another issue is to what extent pragmatic markers which have evolved from the same lexical source have developed similar functions in different languages. An impressively large number of different approaches are represented in this volume as well as a wide range of languages including; English, Swedish, Spanish, Dutch, German, French, Norwegian and Solv (a dialect of Finland Swedish).
